ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 6.5.2010
COM(2010)205 окончателен

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2009/020 ES/Castilla-La Mancha).

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

В точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление[1] се дава възможност за мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (наричан по-нататък „ЕФПГ“) в рамките на годишния таван от 500 млн. EUR над съответните функции от финансовата рамка.

Правилата, които са приложими за финансовото участие от ЕФПГ, са установени в Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията[2].

На 9 октомври 2009 г. Испания подаде заявление EGF/2009/020 ES/Castilla-La Mancha за финансово участие от страна на ЕФПГ вследствие на 585 съкращения в 36 предприятия, осъществяващи дейност в разделение 16 („Производство на дървен материал и изделия от дървен материал и корк, без мебели; производство на изделия от слама и материали за плетене“) от NACE Rev. 2 в региона NUTS II Castilla-La Mancha (ES42) в Испания.

След подробно разглеждане на заявлението Комисията, в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, стигна до заключението, че условията за финансово участие съобразно посочения регламент са изпълнени.

ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО И АНАЛИЗ

Основни данни:	
Референтен номер EGF:	EGF/2009/20
Държава-членка:	Испания
Дата на заявлението:	9 октомври 2009 г.
Член 2:	буква б)
Регион NUTS II:	Castilla-La Mancha [ES42]
Разделение от NACE (Rev. 2)[3] :	Разделение 16 („Производство на дървен материал и изделия от дървен материал и корк, без мебели; производство на изделия от слама и материали за плетене“)
Референтен период :	1.11.2008 г.—31.7.2009 г.
Засегнати предприятия:	36
Съкращения по време на референтния период, от които:	585
– изчислени като такива с индивидуално предизвестие	585
– изчислени като фактическо прекратяване на	0

[1] ОВ C 139, 14.6.2006 г., стр. 1.
[2] ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.
[3] Регламент (ЕО) 1893/2006 от 20.12.2006 г. (ОВ L 393 от 30.12.2006 г., стр.1).

договора	
– отчетени като такива, при които е предоставено уведомление до публичните органи за планираните колективни съкращения	0
Съкратени работници в целевата група за получаване на помощ	557
Начална дата на предоставяне на персонализирани услуги	4 януари 2010 г.
Персонализирани услуги (бюджет в евро)	2 843 950
Административни услуги (бюджет в евро)	156 050
% административни разходи	5,2
Общ бюджет в евро	3 000 000
Участие на ЕФПГ в евро (65 % от общия бюджет)	1 950 000

1. Заявлението бе представено на Комисията на 9 октомври 2009 г. и към него бе добавена допълнителна информация за периода до 22 февруари 2010 г.

2. Заявлението отговаря на условията за отпускане на средства по ЕФПГ, както е предвидено в член 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 1927/2006 и бе подадено в рамките на срока от 10 седмици по член 5 от същия регламент.

Връзка между съкращенията и значими структурни промени в моделите на световната търговия, дължащи се на глобализацията или на световната финансова и икономическа криза

3. За да установи връзката между съкращенията и световната финансова и икономическа криза, Испания твърди, че строителният сектор е пострадал сериозно от кризата. Сривът на пазара за рискови ипотечни кредити в САЩ, съпроводен от неблагоприятни последици за банките и финансовите пазари по света, имаше като пряко следствие намаляване на капитала на финансовите институции, което ограничи възможностите за отпускане на заеми на много от тях и ги направи по-предпазливи. Затова заемите за строителния сектор или за отделните лица драстично намаляха, а търсенето на ново строителство спадна поради пониженото доверие на потребителите и липсата на пари в брой. В Испания например броят на ипотеките намаля от средно 140 000 — 180 000 за месец (началото на 2006 г. до средата на 2007 г.) до средно 80 000 за месец (средата на 2009 г.).

4. В своя План за икономическо възстановяване[4] Комисията призна, че строителната промишленост в ЕС страда от спад в търсенето поради кризата. По-скорошните данни[5] потвърждават сериозния спад в строителния сектор, където бе регистрирано намаление от 13,4 % в 27-те държави-членки в ЕС през първото тримесечие на 2009 г. в сравнение с предходната година, най-вече поради намаление на индивидуалните инвестиции в жилищното строителство.

---

[4] Европейски план за икономическо възстановяване. COM(2008) 800.

[5] ГД „Предприятия и промишленост“: "Impact of the economic crisis on key sectors of the EU – the case of the manufacturing and construction industries" („Последици от икономическата криза за основни сектори в ЕС — случаят на промишления и строителния отрасъл“). (http://ec.europa.eu/enterprise/policies/industrial-competitiveness/documents/index_en.htm)

Търсенето на врати и каси за врати е тясно свързано с търсенето в строителния сектор като цяло, което се влияе от количеството на нови постройки и търсенето в областта на ремонтите и внасянето на подобрения (средно за една къща има нужда от десет врати). Броят на разрешителните за строеж, издадени в Испания, е намалял с 15 % през 2007 г. и с 57 % през 2008 г. Този спад в търсенето оказа силно негативно въздействие върху заетостта в строителния сектор и съпътстващите индустрии като дървени изделия за интериорно обзавеждане, строителни материали, мебели и т.н.

Доказване на броя на съкращенията и съответствие с критериите от член 2, буква б)

5. Испания подаде това заявление по критериите за намеса, посочени в член 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, съгласно които се изискват най-малко 500 съкращения за период от девет месеца в предприятия, извършващи дейността си в едно и също разделение NACE Rev. 2 в един регион или два граничещи региона на ниво NUTS II в държава-членка.

6. В заявлението са споменати 585 съкращения в 36 предприятия, извършващи дейността в разделение 16 (Производство на дървен материал и изделия от дървен материал и корк, без мебели; производство на изделия от слама и материали за плетене) от NACE Revision 2 в NUTS II регион Castilla-La Mancha (ES42) в Испания по време на деветмесечния референтен период от 1 ноември 2008 г. до 31 юли 2009 г. Всички тези съкращения са изчислени в съответствие с член 2, втора алинея, първо тире от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

Обяснение на непредвидимия характер на тези съкращения

7. Испанските органи твърдят, че финансовата и икономическа криза доведе до внезапен срив на световната икономика с огромно въздействие върху много сектори, и особено върху търсенето в строителния сектор. В страни като Испания, където годишният растеж на строителната дейност бе по-висок от средната му стойност в Европа, в средносрочен план забавянето в сектора вече бе предвидено. Дружества, чиято дейност се развива в съпътстващи производства като производството на врати, не можеха да се подготвят за резкия спад в продажбите от 30 %[6] (продадени изделия през 2008 г. в сравнение с продажбите през предходната година). Износът (основно за страни от ЕС) също намаля с 19 % през същия период. Освен това преди настъпването на кризата поне половината от производителите на врати в Испания[7] бяха направили значителни инвестиции с цел повишаване на производствения си капацитет (в нови производствени заводи и машини). Те също така инвестираха в научна и развойна дейност. Тези инвестиции са щели да бъдат отложени, ако в сектора са имали възможността да предвидят започването на кризата.

Определяне на извършващите съкращения предприятия и работниците, попадащи в целевата група за получаване на помощ

---

6 Източник: ANFPM (Испанското национално сдружение на производителите на дървени врати).

7 Пак там.

8. В заявлението се споменава за 585 съкращения (от които 557 попадат в целевата група за получаване на помощ) в следните 36 предприятия:

Предприятия и брой на съкращенията			
ACI- MANCHA CORCHOS, S.A.	1	INDUSTRIA DE LA MADERA INDEMA, S.L.	1
ARPUBLOCK, S.L.	6	INDUSTRIAS LOSAN, S.A.	1
ARTEMA PUERTAS, S.A.	32	MADERAS VILLACAÑAS S.A.	62
ASERYMOL, S.L.	1	MUEBLES Y CARPINTERIA MANCHEGA, S.L.	1
BARNIZADOS TECNICOS MANCHEGOS, S.L.	3	PUERTAS ARTEVI, S.A.	97
BRICO BLOCK S.A.	34	PUERTAS DIMARA, S.A.	2
CARPIMAN CRIPTANA, S.L.	3	PUERTAS DOCAVI, S.A.	122
CARPINTERIA Y EBANISTERIA GOMEZ, S.L.	1	PUERTAS EURODOOR, S.A.L.	6
CERMOLCA, S.L.	3	PUERTAS MAYSER 2000, S.L.	42
CERMOTEC, S.L.	2	PUERTAS PROMA, S.A.	24
DECORACIONES Y COMPLEMENTOS EL ROMERAL	1	PUERTAS SALMAR, S.A.	1
DERMACO, S.L.	3	PUERTAS SANRAFAEL, S.A.	1
DH PROYECTOS DE DECORACION MOBILIARIO	1	PUERTAS TEMBLEQUE, S.L.	1
EUROARMABI, S.A.	1	SISTEMAS FERMA, S.L.	1
EUROREVERSE PUERTAS S.L.	1	TERMINACIONES EN MADERA LEYMA, S.L.	1
EXPOSTAND CRIPTANA S.L.	1	TOLEDANA DEL BLOCK, S.A.L.	3
GUILLÉN INDUSTRIAS DE LA MADERA, S.A.	3	UNIARTE S.A.	3
HERMANOS ALCOLADO PATIÑO, S.L.	1	VISEL PUERTAS, S.A.	118
Общо предприятия: 36		**Общо съкращения: 585**	

9. Разбивката на 557 работниците, попадащи в целевата група за получаване на помощ, е както следва:

Категория	**Брой**	**Процент**
Мъже	462	82,94
Жени	95	17,06
Граждани на ЕС	551	98,92
Граждани на страни извън ЕС	6	1,08
От 15 до 24 години	41	7,36
От 25 до 54 години	465	83,48
От 55 до 64 години	50	8,98
Над 65 години	1	0,18

10. Един от работниците от целевата група за получаване на помощи е с увреждания.

11. По отношение на професионалните категории, разбивката е както следва:

Категория	**Брой**	**Процент**

Експерти	2	0,36
Техници и подобни специалисти	3	0,54
Чиновници	18	3,23
Работници от сферата на услугите	1	0,18
Занаятчии и търговци	110	20,10
Работници в завод и оператори на машини	207	37,17
Общи работници	216	38,42

12. По отношение на образователната степен[8] разбивката е, както следва:

Категория	**Брой**	**Процент**
Основно образование (до края на задължителния курс на обучение)	300	53,86
По-горна степен на средното образование	41	7,36
Професионално обучение след завършено средно образование, но не висше	13	2,22
Висше образование	7	1,26
Необразовани или ранно отпаднали от училище	196	35,19

13. Подобни са стойностите на процентите, когато се разглеждат 585-те съкратени работници.

14. В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1927/2006 Испания потвърди, че през различните етапи на изпълнение на ЕФПГ, и по-специално по отношение на достъпа до ЕФПГ, се прилага и ще продължи да се прилага политика на равноправие между мъжете и жените, както и недопускане на дискриминация.

Описание на засегнатите територии и техните органи и заинтересовани страни

15. Засегнатата от съкращенията територия попада в региона на NUTS II — Castilla-La Mancha, регион с много рядко населена територия (25,7 жители за km^2, като средната гъстота на населението на национално равнище е 91,2 жители за km^2, а средната стойност на ЕС е 112 жители за km^2). Регионът осигурява 3,4 % от БВП на Испания и е регионът с втория най-малък приход на глава от населението (76,9 % от средната стойност на националния БВП). Бизнес моделът в Castilla-La Mancha е основно семеен бизнес от малки и средни предприятия, като 99,94 % от предприятията попадат в тази категория. Разпределението на предприятията по сектори е: 60 % в сферата на услугите, 17 % — промишленост, 14 % — строителство и 9 % — земеделие.

16. Основните заинтересовани лица са Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha (автономното правителство на Castilla-La Mancha), Delegado Provincial de la Consejería de Trabajo y Empleo en Toledo (местният орган на труда и заетостта

[8] Категориите се основават на Международната стандартна класификация на образователните степени (ISCED-97).

от съответната провинция), синдикатите: MCA-UGT и FECOMA-CCOO[9], федерацията на социално-икономическите предприятия на автономната област Castilla-La Mancha (FECMES) и регионалното сдружение на производителите на врати и други изделия от дърво (AFAP).

Предполагаемо въздействие на съкращенията върху заетостта на местно, регионално и национално равнище

17. В Castilla-La Mancha броят на регистрираните безработни се увеличи почти четирикратно през последните две години, като нарасна от 3 701 през 2007 г. до 13 857 през 2009 г.

18. Испания е вторият най-важен производител на дървени врати в ЕС (65 предприятия и 12 млн. артикула, произведени през 2006 г.). 16 от тези предприятия, произвеждащи над 50 % от цялата испанска продукция, се намират в Castilla-La Mancha. 93 % от съкращенията, обхванати от това заявление, са концентрирани в две малки общини в провинция Toledo: Villacañas (10 310 жители) и Villa de Don Fadrique (4 065 жители), където отрасълът (най-вече производството на дървени врати) представлява 70 % от общия брой на работните места. При тези условия съкращенията могат да бъдат разглеждани като имащи значително неблагоприятно въздействие върху местната и регионалната икономика.

19. Областта страда и от още един проблем — оредяване на населението, и е срещала немалко трудности при опита си да подсили усещането за принадлежност на жителите към областта, така че съкращенията също може да имат изключително отрицателно въздействие върху територията.

Съгласуван пакет персонализирани услуги, които трябва да бъдат финансирани, и разбивка на свързаните с него очаквани разходи, включително възможността за допълването му с дейности, финансирани от структурните фондове

20. Всички по-долу изброени мерки се съчетават в съгласуван пакет от персонализирани услуги, целящ повторното включване на работниците в пазара на труда:

– Преглед на профилите и професионално ориентиране По първата мярка се предоставя на всички 557 участници възможността за профилиране на работниците. Предоставяното ориентиране включва информация за наличните работни места, за необходимите умения и изисквания за обучение, за наличните програми за обучение и насърчителни схеми.

– Съдействие при интензивно търсене на работа: Това означава интензивно търсене на работа, което включва и пасивно, и активно търсене на възможности за работа на местно и регионално равнище.

– Обучение и преквалификация. Тази мярка ще включва оценка на нуждите от обучение на засегнатите работници и обучението им в сектори, в които

[9] Federación Regional del Metal, Construcción y Afines de la Unión General de Trabajadores (MCA-UGT) и Federación Regional de Madera de Comisiones Obreras (FECOMA-CCOO).

съществуват или ще има възможности за работа. Обучението ще се провежда в кратки курсове (от около 50 часа) с изключително практически насочено съдържание. Очаква в тази мярка да участват 500 работници.

– Обучение за професионална квалификация: Планирано като продължителна мярка в областта на обученията (около 12 месеца), то ще бъде съставено от набор от курсове, насочени към предоставяне на нова и утвърдена професионална квалификация. Очаква в тази мярка да участват 90 работници.

– Насърчаване на предприемачеството: Ще бъдат предложени специфични обучителни дейности за работниците, които желаят да започнат свой собствен бизнес. Тук ще бъдат обхванати елементи като планиране, извършване на технико-икономически проучвания, изготвяне на бизнес планове и набиране на средства. Около 10 % от попадащите в целевата група за получаване на помощи работници ще участват в тази мярка.

– Обучителни семинари, комбинирани с извършване на работа. Участниците в тази мярка ще съчетават работата като стажанти (25 часа на седмица) с обучение (още 10 часа на седмица). На работниците, след като са обучени за придобиване на нови професионални умения, ще бъде дадена възможността да наберат практически опит с договор за непълно работно време като стажанти. Стажантите ще получават минималната работна заплата в Испания, изчислена според заработеното време.

– Стимулиране на участието. За да бъдат насърчени да участват в предлаганите мерки, на работниците ще се предостави еднократна сума от 250 EUR, при условие че участват в мерките, съдържащи се в пакета по ЕФПГ.

– Помощ за мобилност. На работниците, които участват в дейност, провеждана извън общината им по местоживеене, ще се дава помощ за мобилност в размер от 10 EUR на ден и максимум 150 EUR за работник като помощ за пътните им разходи.

– Съдействие при пренасочване. Ще бъдат изплащани 350 EUR на месец като субсидия на заплата за период от най-много шест месеца на работниците, които отново започнат работа, ако бъде подписан договор или договори за работа в срок от шест месеца след започването на участието в пакета от мерки, финансиран от ЕФПГ. Субсидията е предназначена да насърчи бързото повторно реинтегриране на пазара на труда и да стимулира работниците, особено онези, които са възрастни, да останат на пазара на труда. Тя ще се изплаща, когато работникът е натрупал 30 дни, в които са плащани социално-осигурителните му вноски.

– Съдействие при пренасочване за работници със самостоятелна заетост: Работниците със самостоятелна заетост, които са започнали свой бизнес в срок от шест месеца след започването на участието им в пакета от мерки, съфинансиран от ЕФПГ, ще получат помощ от 350 EUR на месец за период от най-много шест месеца, когато те натрупат 30 дни, в които са плащани социално-осигурителните им вноски. Тази стимулираща мярка е предназначена да предостави подкрепа на лицата, които започват свой бизнес, през началните месеци на този бизнес.

– Подкрепа при започването на бизнес: Работниците, които започнат свой собствен бизнес, ще получат еднократна сума от 3 000 EUR , за да покрият разходите си по започването на бизнеса, при условие че те вече не са получили помощ, която се предоставя от региона на Castilla-La Mancha за същата цел.

– Стимулищата мярка „Отново на училище“: Предвид младата възраст на много от работниците, попадащи в целевата група за получаване на помощи, и много ниската им образователна степен, както и с цел те да бъдат насърчени да завършат задължителното си обучение или да се запишат в курсове за средно образование или към висше учебно заведение, работниците ще получат еднократна сума от 300 EUR, след като преминат успешно официалните зрелостни изпити в края на задължителното образование или еднократна сума от 1 500 EUR след завършването на едногодишен курс за средно образование от по-горно ниво (bachillerato или formación profesional de grado medio) или за висше образование (formación profesional de grado superior или enseñanzas universitarias de primer o segundo ciclo).

– Помощ при разходи за смяна на местожителството: Работниците, които приемат работа, която предполага промяна на местожителството, ще получат еднократна помощ от 2 100 EUR , за да покрият необходимите разходи.

– Подкрепа на грижата за деца. Работниците с деца, които са на тяхна издръжка, които участват в мерките или които започнат нова работа, могат да кандидатстват за възстановяване на разходите до 50 % (до 300 EUR) от разходите за детска грижа (детски заведения, детегледачки или училищни столове) за максимален период от 6 месеца. С тази мярка се цели да се покрият допълнителните разходи, понесени от работниците, за да могат да се възползват те от обучението или други мерки, или след започването на работа. Очаква се от тази мярка да пожелаят да се възползват 350 работници.

21. С административните разходи, които са включени в заявлението в съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, се обезпечават подготвителните дейности, дейностите по управление, по предоставянето на информация и реклама и по упражняването на контрол.

22. Персонализираните услуги, представени от испанските органи, представляват активни мерки на пазара на труда, попадащи в обхвата на правомерните действия, определени в член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Испанските органи предвиждат, че общият размер на разходите за тези услуги е 2 843 950 EUR, като този на административните разходи е 156 050 EUR (= 5,2 % от цялата сума). Този процент е леко завишен от обичайното поради включването на проучване на местната икономическа действителност и алтернативните възможности за работа в засегнатата област, оценени на 41 050 EUR , сред подготвителните мерки, с цел да се направят обучението и мерките за търсене на работа за съкратените работници по-ефективни. Общият размер на поисканото от ЕФПГ участие възлиза на 1 950 000 EUR (65 % от общия размер на разходите).

Дейности	Очакван брой работници от целевата група за получаване на помощи	Очаквани разходи на работник от целевата група за получаване на помощи (в евро)	Общо разходи в евро (ЕФПГ и национално съфинансиране)
Персонализирани услуги (член 3, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
1. Преглед на профилите и професионално ориентиране (за служители) (*Orientación y asesoramiento laboral para la inserción por cuenta ajena*)	500	780	390 000
2. Преглед на профилите и професионално ориентиране (за самостоятелно заетите) (*Orientación y asesoramiento laboral. Programa de autoempleo*)	57	600	34 200
3. Съдействие при интензивно търсене на работа (*Intermediación y gestión laboral*)	500	800	400 000
4. Обучение и преквалификация. (*Formación para la activación laboral*)	500	1 210	605 000
5. Обучение за професионална квалификация (*Programa para la recualificación profesional –formación de larga duración-)*	90	4 000	360 000
6. Насърчаване на предприемачеството (*Formación en autoempleo*)	57	3 000	171 000
7. Обучителни семинари, комбинирани с извършване на работа (*Módulos de formación en alternancia con el trabajo*)	16	12 500	200 000
8. Стимулиране на участието. (*Incentivos para la participación activa*)	557	250	139 250
9. Помощи за мобилност (*Becas de desplazamiento)*	400	150	60 000
10. Съдействие при пренасочване (*Incentivos para la reinserción laboral*)	75	2 100	157 500
11. Съдействие при пренасочване (за самостоятелно заети лица) (*Incentivos para el fomento del*	20	2 100	42 000

Дейности	Очакван брой работници от целевата група за получаване на помощи	Очаквани разходи на работник от целевата група за получаване на помощи (в евро)	Общо разходи в евро (ЕФПГ и национално съфинансиране)
autoempleo)			
12. Подкрепа при започването на бизнес (*Incentivo para la cobertura de gastos de establecimiento*	20	3 000	60 000
13. Стимулираща мярка „Отново на училище“ (*Incentivo de retorno a las aulas*)	120	900	108 000
14. Помощ при разходи за смяна на местожителството (*Incentivos a la movilidad geográfica*)	30	2 100	63 000
15. Подкрепа на грижата за деца (*Incentivo para la conciliación*)	30	1 800	54 000
Междинна сума за персонализирани услуги			2 843 950
Техническа помощ за изпълнение на действията по ЕФПГ (член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
Подготовка			63 050
Управление			55 000
Информация и реклама			15 000
Контролни дейности			23 000
Междинна сума за административни разходи			156 050
Общо очаквани разходи			**3 000 000**
Участие на ЕФПГ (65 % от общия размер на разходите)			***1 950 000***

23. Що се отнася до възможността за допълване с дейности, финансирани от структурните фондове, испанските органи потвърждават, че описаните по-горе мерки подлежат на допълване с дейности, финансирани от структурните фондове. Така например мярката „Обучение, комбинирано с извършване на работа“ ще бъде полезно за работниците, които, поради възрастта си, са изключени от подобни мерки по ЕСФ.

24. Помощта по ЕФПГ ще бъде пряко насочена към смекчаване на последиците от масовите съкращения, свързани с ефектите от текущата световна финансова и икономическа криза, докато подкрепата от Европейския социален фонд (ЕСФ) е предназначена и се използва за финансирането на активни мерки, свързани с политиките за пазара на труда, планирани за седемгодишен програмен период. Основните цели за оперативните програми по ЕСФ за периода 2007—2013 г. за Castilla-La Mancha са насърчаване на обучението през целия живот на работниците и намаляване на броя на ранно отпадащите от училище, като вниманието е насочено най-вече към най-уязвимите лица или хората, застрашени от социална изолация.

Дата(и), на която/които е започнало или предстои да започне предоставянето на персонализирани услуги на засегнатите работници

25. На 4 януари 2010 г. Испания е започнала да предоставя на засегнатите работници персонализираните услуги, включени в съгласувания пакет, предложен за съфинансиране посредством ЕФПГ. Следователно тази дата представлява началото на периодите, в които разходите за съдействие, което може да бъде отпуснато по ЕФПГ, се считат за приемливи.

Процедури, съблюдавани при консултации със социалните партньори

26. По време на изготвянето на координирания пакет от мерки бяха извършени консултации със социалните партньори. Предложеното заявление бе обсъдено по време на началната среща, проведена през м. юни 2009 г., както и по време на няколко срещи със социалните партньори, проведени през м. септември 2009 г. Servicio Público de Empleo de Castilla-La Mancha-SEPECAM (публичните служби по заетостта в засегнатия регион), организациите на работодателите (Asociación de Fabricantes de Puertas y Afines de Castilla-La Mancha –AFAP- и Federación Castellanomanchega de Empresas de Economía Social –FECMES-), основните синдикати (FECOMA-CCOO и MCA-UGT[10]) и г-н Santiago García Aranda, кмет на Villacañas, общината, която в най-голяма степен бе засегната от съкращенията.

27. Испанските органи потвърдиха, че са спазени изискванията, установени в националното и в общностното законодателство относно колективните съкращения.

Информация за дейностите, които са задължителни по силата на националното право или съгласно колективни споразумения

28. Що се отнася до критериите, предвидени в член 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в своето заявление испанските органи:

- потвърдиха, че финансовото участие от страна на ЕФПГ не замества мерките, които са задължение на предприятията по силата на националното право или колективните споразумения;

[10] Federación Regional del Metal, Construcción y Afines de la Unión General de Trabajadores (MCA-UGT) и Federación Regional de Madera de Comisiones Obreras (FECOMA-CCOO).

- доказаха, че дейностите осигуряват подкрепа за работниците и не се използват за преструктуриране на предприятия или сектори;

- потвърдиха, че за допустимите дейности, посочени в точки 20—22 по-горе, не получават помощи от други финансови инструменти на Общността.

Системи за управление и контрол

29. Испания съобщи на Комисията, че финансовите помощи ще бъдат управлявани и контролирани от същите органи, които управляват и контролират ЕСФ. Главната дирекция по въпросите на заетостта и публичната служба по заетостта в Castilla-La Mancha, която е упомената в регионалната оперативна програма на ЕСФ за Castilla-La Mancha, ще бъдат междинното звено за управляващия орган.

Финансиране

30. Въз основа на заявлението, подадено от Испания, предложеното участие от страна на ЕФПГ към съгласуваните пакети от персонализирани услуги, е на стойност 1 950 000 EUR, което представлява 65 % от общите разходи. Сумата, предложена от Комисията за отпускане по фонда, е основана на предоставената от Испания информация.

31. Като отчита максималния възможен размер на участието от страна на ЕФПГ в съответствие с член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, както и съществуващия марж за преразпределяне на бюджетните кредити, Комисията предлага да се мобилизират средства от ЕФПГ за цялата горепосочена сума, които да се предоставят по функция 1а от финансовата рамка.

32. Предлаганият размер на финансовото участие ще позволи над 25 % от максималната годишна сума, предвидена за ЕФПГ, да остане на разположение за разпределение през последните четири месеца на годината съгласно изискването в член 12, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

33. С представянето на настоящото предложение за мобилизиране на ЕФПГ Комисията започва опростената тристранна процедура съгласно изискванията по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г., за да се осигури съгласието на двата клона на бюджетния орган относно необходимостта от използване на ЕФПГ и относно размера на необходимите средства. Комисията приканва клона на бюджетния орган, който пръв постигне съгласие на подходящо политическо равнище по проекта на предложение за мобилизирането, да информира другия клон и Комисията за своите намерения. В случай на несъгласие от страна на някой от двата клона на бюджетния орган ще бъде свикана официална тристранна среща.

34. Отделно от това Комисията представя искане за прехвърляне, за да бъдат вписани в бюджета за 2010 г. специални бюджетни кредити за поети задължения и специални бюджетни кредити за плащания съгласно изискването по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2009/020 ES/Castilla-La Mancha).

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление[11], и по-специално точка 28 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията[12], и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия[13],

като имат предвид, че:

(1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (наричан по-нататък „ЕФПГ“) е създаден с цел да се предоставя допълнителна подкрепа на работниците, съкратени в резултат от значими структурни промени в световната търговия поради глобализацията, и да ги подпомага при реинтеграцията им на пазара на труда.

(2) Обхватът на ЕФПГ беше разширен за подадените след 1 май 2009 г. заявления, за да се включи подкрепа за работниците, чието съкращаване е пряк резултат от глобалната финансова и икономическа криза.

(3) Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. дава възможност за мобилизиране на ЕФПГ в рамките на годишния таван от 500 млн. EUR.

(4) На 9 октомври 2009 г. Испания подаде заявление за мобилизиране на ЕФПГ по отношение на съкращенията в 36 предприятия, извършващи дейност в

---

11 ОВ C 139, 14.6.2006 г., стр. 1.
12 ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.
13 ОВ C […], […] г., стр. […].

разделение 16 от NACE Rev. 2 (Производство на дървен материал и изделия от дървен материал и корк, без мебели; производство на изделия от слама и материали за плетене) в един NUTS II регион Castilla-La Mancha (ES42) и представи допълнителна информация към него за периода до 22 февруари 2010 г. Заявлението е в съответствие с изискванията за определяне на финансовото участие, предвидени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. По тази причина Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 1 950 000 EUR.

(5) Следователно ЕФПГ следва да бъде мобилизиран за предоставяне на финансово участие по заявлението, подадено от Испания,

РЕШИХА:

Член 1

За общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2010 година Европейският фонд за приспособяване към глобализацията се мобилизира за отпускане на сумата от 1 950 000 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел/Страсбург на […] година.

За Европейския парламент	*За Съвета*
Председател	*Председател*